

Súd: Okresný súd Nové Mesto nad Váhom  
Spisová značka: 12C/352/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3513212445  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Erika Trtalová  
ECLI: ECLI:SK:OSNM:2016:3513212445.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Mesto nad Váhom samosudkyňou JUDr. Ing. Erikou Trtalovou v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Bratislava, Karadžičova 8, IČO: 35 831 154, právne zastúpený: JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Bratislava, Karadžičova 8, proti odporcom: 1/ U. C., nar. XX.XX.XXXX, občan Slovenskej republiky, bytom D. O. D. S., H. XX a 2/ T. C., nar. XX.XX.XXXX, občan Slovenskej republiky, bytom D. O. D. S., H. XX, o zaplatenie 7.682,93 Eur s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

I. Odporkyňa 1/ a odporca 2/ sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 3.659,59 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 3.659,59 Eur od 20.02.2013 do zaplatenia a to všetko formou splátok vo výške 50,- Eur mesačne, vždy do 25. dňa v mesiaci na účet navrhovateľa č. XXXXXXXXXXX/XXXX, VS: XXXXXXX počnúc nasledujúci mesiac po mesiaci, v ktorom tento rozsudok nadobudne právoplatnosť do 31.05.2017 a vo výške 100,- Eur mesačne od 01.06.2017 až do úplného zaplatenia, pod hrozbou straty výhody splátok, keď nezaplatením jednej splátky sa stáva splatný celý dlh.

Splnením povinnosti jedným z odporcov zaniká v tomto rozsahu povinnosť plnenia druhého odporcu.

II. Vo zvyšnej časti návrh zamietá.

III. Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 25.11.2013 proti odporcom 1/ a 2/ domáhal zaplatenia sumy 7.682,93 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 6.382,40 Eur od 15.03.2013 do zaplatenia a náhrady trov konania. Uviedol, že právny predchodca Slovenská sporiteľňa, a.s. ako postupca uzavrela dňa 28.03.2013 s navrhovateľom ako postupníkom zmluvu o postúpení pohľadávok, predmetom ktorej bol odplatný prevod pohľadávky proti odporcom. Dňa 06.05.2008 uzavrel právny predchodca navrhovateľa s odporcami zmluvu o úvere č. XXXXXXXXXXX na základe ktorej odporcom bol poskytnutý úver a odporcovia sa zaviazali uhrádzať poskytnuté finančné prostriedky v pravidelných mesačných splátkach riadne a včas s dohodnutou výškou ročnej úrokovej sadzby 12,35 %. Odporcovia sa zaviazali splácať formou pravidelných mesačných splátok s dátumom splatnosti pôvodne dohodnutej poslednej mesačnej splátky úveru dňa 20.04.2018. Odporcovia v rozpore so zmluvnými dojednaniami neplnili svoj záväzok uhrádzať pravidelné mesačné splátky istiny a úrokov riadne a včas, čím nastal prípad porušenia podmienok úverovej zmluvy. Vzhľadom na trvajúce omeškanie odporcov s platením zmluvne dohodnutých splátok, právny predchodca navrhovateľa listom zo dňa 20.02.2013 vyhlásil mimoriadnu splatnosť poskytnutého úveru v súlade s ustanovením čl. 7.6 bod 7.6.1 Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy, čím sa pohľadávka z úverovej zmluvy v celkovej výške

7.925,52 Eur pozostávajúca z istiny nesplatenej časti úveru v sume 6.382,40 Eur, nesplatených úrokov a poplatkov za správu úveru v sume 1.543,12 Eur stala splatnou v celom rozsahu. Právny predchodca navrhovateľa v písomnom oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zároveň vyzval odporcov na okamžitú úhradu dlžnej sumy 7.925,52 Eur spolu s príslušenstvom v lehote do 10 dní od prevzatia oznámenia. Oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru bolo odporcom doručené dňa 04.03.2013. Odporcovia svoj záväzok v poskytnutej lehote splatnosti do 14.03.2013 nezaplatili, odporcovia sú tak od 15.03.2013 v omeškaní so zaplatením pohľadávky z úverovej zmluvy v celkovej výške 7.925,52 Eur pozostávajúcej z istiny nesplatenej časti úveru v sume 6.382,40 Eur a nesplatených úrokov a poplatkov za správu úveru v sume 1.543,12 Eur, z čoho riadne zmluvné úroky úveru predstavujú sumu 1.243,72 Eur a poplatky za správu úveru sumu 56,81 Eur. S poukazom na omeškanie odporcov si navrhovateľ uplatnil aj nárok na úroky z omeškania v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Odporkyňa 1/ sa nechcela vyjadriť k zmluve a k okolnostiam uzatvorenia zmluvy, no chcela popísať svoju situáciu, prečo prestali splácať. Bolo to z toho dôvodu, že sa dostali do finančných problémov, ktoré vyplynuli z rodinnej situácie. Ich syn mal dieťa s maloletou matkou, a preto starostlivosť zostala na nich. Potom sa dcéra vydávala a chceli jej zabezpečiť svadbu tak, aby druhá strana nemohla namietať. Spolu s manželom dlhodobo pracujú, ale firma, v ktorej pracovali zmenila sídlo a musia dochádzať do H.. Teda sa im zvýšili náklady na cestovné. Manžel rok dozadu podstúpil operáciu, ktorá si vyžiadala dlhodobú práceneschopnosť, takže žili iba s jej platu. Nebráni sa povinnosti zaplatiť, no momentálne môže platiť najviac 50,- Eur splátky. Keď im pominú tieto problémy, bude to asi za rok za dva, nebráni sa platiť vyššiu splátku a to 100,- až 150,- Eur. Bude to však závisieť od toho, aký bude mať plat. S navrhovateľom sa pokúšali o mimosúdnu komunikáciu, avšak telefonicky sa im nepodarilo s ním skontaktovať. Právnomu zástupcovi navrhovateľa zaslali e-mail, v ktorom mu popísali svoju situáciu a navrhli výšku splátok, no odpoveď im neprišla.

Odporca 2/ sa pripojil k tomu, čo uviedla jeho manželka. Poukázal na to, že má zdravotné problémy a mesačne na lieky vynakladá 25,- až 30,- Eur mesačne.

Vo veci súd rozhodol v zmysle § 101 ods. 2 O.s.p. bez prítomnosti navrhovateľa a právneho zástupcu navrhovateľa. Právny zástupca navrhovateľa svoju neprítomnosť ako aj neprítomnosť navrhovateľa ospravedlnil písomne s tým, že oprávnenosť ním uplatňovaného nároku bola dostatočne preukázaná predloženými dôkazmi a osobnou účasťou na pojednávaní by došlo k zvýšeniu trov konania. Zároveň vyjadril súhlas, aby súd rozhodol bez ich prítomnosti.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne 1/ a odporcu 2/, oboznámením návrhu a písomného vyjadrenia navrhovateľa v spojení so špecifikáciou odovz danej pohľadávky, zmluvy o splátkovom úvere, oznámenia o vyhlásení mimoriadnej splatnosti v spojení s doručenkami, oznámenia o postúpení pohľadávky, výpisu obrátov na úverovej zmluve, sadzovníka poplatkov, Všeobecných obchodných podmienok, výplatných pásov odporkyne 1/ a odporcu 2/ a zistil tento skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa, Slovenská sporiteľňa, a.s. uzavrel s odporkyňou 1/ a odporcom 2/ ako fyzickými osobami dňa 06.05.2008 zmluvu o úvere č. XXXXXXXXXXX, na základe ktorej spoločnosť Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcom peňažné prostriedky vo výške 6.638,78 Eur a zároveň boli medzi účastníkmi dohodnuté podmienky čerpania peňažných prostriedkov. Odporcovia sa zaviazali poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť, zaplatiť úroky formou splátok vo výške 5.699,- Sk (189,17 Eur) od prvého čerpania úveru do 20.04.2018 k 20. dňu kalendárneho mesiaca (splátka vo výške istiny, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov, náklady banky spojených s úverom). Odporcovia doteraz celkovo zaplatili 2.979,19 Eur.

Dňa 19.02.2013 sa stala pohľadávka vo výške 7.925,52 Eur splatná vyhlásením mimoriadnej splatnosti poskytnutého úveru v súlade s ustanovením čl. 7.6 bod 7.6.1 Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy.

Zmluvou o postúpení pohľadávok uzatvorenej dňa 28.03.2013 postúpil postupca Slovenská sporiteľňa, a.s. pohľadávku proti odporcom na navrhovateľa. Právny predchodca navrhovateľa zaslal odporcom listom oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti spolu s výzvou na úhradu v lehote do 10 dní v celkovej výške 7.925,52 Eur pozostávajúcej z istiny nesplatenej časti úveru v sume 6.382,40 Eur a

nesplatených úrokov a poplatkov za správu úveru v sume 1543,12 Eur, z čoho riadne zmluvné úroky úveru predstavujú sumu 1.243,72 Eur a poplatky za správu úveru sumu 56,81 Eur. Oznámenie bolo odporcom doručené dňa 04.03.2013.

V zmysle bodu 3.1.3 Obchodných podmienok, klient je povinný platiť banke poplatok za jemu poskytnutý balík služieb vo výške určenej sadzobníkom. Banka je oprávnená účtovať poplatok za jemu poskytnutý balík z účtu, ktorý je súčasťou balíka alebo z akéhokoľvek iného účtu klienta vedeného bankou.

Podľa ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa ustanovenia § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa ustanovenia § 503 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehotá na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa ustanovenia § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 písm. a) až j) zákona č. 258/2001 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby, g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu, i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z.z. pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatenej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Ak záväzok vznikol so spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania a zisteného stavu veci súd vyvodil záver, že návrh bol podaný v časti dôvodne. Po oboznámení sa so skutkovými okolnosťami prejednávanej veci, obsahom zmluvy o úvere, obchodnými podmienkami pre úver, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou a jeho posúdení, ho považoval za čiastočne dôvodný. Bolo preukázané, že na základe písomnej zmluvy o úvere, poskytol právny predchodca navrhovateľa peňažné prostriedky odporcyni 1/ a odporcovi 2/ a odporcovia sa zaviazali vrátiť peňažné prostriedky v zmluvne dohodnutých splátkach. Odporcovia riadne a včas nezaplatili za poskytnutý úver a poplatky, a preto sa dostali do omeškania. Právny predchodca navrhovateľa vyhlásil mimoriadnu splatnosť poskytnutého úveru dňom 19.02.2013, odporcovia navrhovateľovi nezaplatili ani v dodatočne poskytnutej lehote, a preto sa uplatnená pohľadávka stala splatnou dňom 14.03.2013. Za obdobie od 20.06.2008 do 20.12.2010 zaplatili právnenmu predchodcovi navrhovateľa sumu 2.979,19 Eur. Predmetná zmluva o úvere však neobsahuje náležitosti v zmysle § 4 ods. 2 písm. i) a j) zákona č. 258/2001 Z.z.. Zákon o spotrebiteľských úveroch vyžaduje, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere spĺňala prísne obsahové náležitosti. Cieľom takejto právnej úpravy je ochrana spotrebiteľa ako slabšieho účastníka záväzkovo-právneho vzťahu zo spotrebiteľského úveru. V čase uzatvorenia, táto zmluva mala obsahovať RPMN, vyčíslenie celkových nákladov, vypočítaných na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy, ako aj uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, teda s rozčlenením jednotlivých častí nestačí uviesť len celkovú výšku splátok. Predložená zmluva o úvere takýto konkrétny splátkový kalendár neobsahovala. Takáto informácia je pritom významná pre spotrebiteľa, najmä pokiaľ ide o jeho možnosť zhodnotiť na základe predloženého splátkového kalendára ekonomickosť poskytnutého úveru, posúdenie, či požadovaný úrok za úver je preňho výhodný, prijateľný, resp. aby spotrebiteľ bol schopný posúdiť celkovú výšku odplaty požadovanej navrhovateľom za poskytnutý úver (rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 24.06.2015 vydaný v konaní sp. zn. 6Co/345/2015). Zákonným následkom nedodržania kogentnej právnej úpravy v zmysle § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z.z., je zákonná fikcia bezúročnosti a bezpoplatkovosti poskytnutého spotrebiteľského úveru.

Vychádzajúc z uvedeného vznikla odporcom povinnosť vrátiť navrhovateľovi len hodnotu poskytnutého úveru po zohľadnení zaplatenej časti, a preto súd uložil odporcom povinnosť spoločne a nerozdielne zaplatiť 3.659,59 Eur (poskytnutý úver vo výške 6.638,78 Eur - zaplatená časť úveru vo výške 2.979,19 Eur).

Navrhovateľ si uplatnil zákonný úrok z omeškania počnúc dňom nasledujúcim po splatnosti, t.j. 20.02.2013. Základná úroková sadzba ECB platná ku dňu splatnosti bola vo výške 0,75 %. Navrhovateľovi teda vznikol nárok na zaplatenie úrokov z omeškania z nesplateného časti úveru, a preto súd uložil odporcyni 1/ a odporcovi 2/ spoločne a nerozdielne povinnosť zaplatiť navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 8,75 % zo sumy 3.659,59 Eur od 20.02.2013 do zaplatenia. Odporcyni 1/

a odporcovia 2/ súd uložil povinnosť zaplatiť v súlade s § 160 ods. 1 veta druhá O.s.p. s poukazom na ich zistené osobné a majetkové pomery.

O trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Navrhovateľ mal vo veci úspech v rozsahu 48,10 % (navrhovateľa 3.695,59 Eur /7.682,93 Eur) a odporcovia mali úspech v rozsahu 51,90 %, a preto vzhľadom na vyrovnaný pomer, vyslovil súd, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Trenčíne cestou tunajšieho súdu písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 221 ods. 1 O.s.p., súd rozhodnutie zruší, len ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- h) súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav
- i) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- j) bol odvolacím súdom schválený zmier.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozhodnutím dobrovoľne splnená, možno podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.